

## **Youti Pol lantei ne nimoure mete pite Galesia**

<sup>1</sup> Ki Pol, ki pupane lite Krai Jisas, ki kantei youti nepei neise nimoure mete pite Galesia. Mete piti tef lepei pe waiki towa fei lepei kolo olo, lo pe keiniki piti ki ma fale kire pupane re kolo olo. Wolo Jisas Krai lotei lire Ma Ili, le Eiya louku wuso nou leila Jisas Krai wem le la lepe, te rounge so keiniki piti ki ma fale kire pupane lelge lepe. <sup>2</sup> Ilim winkem wuso pireiki mepi ratei lepei lepe, pe yefliyiye panteiki mepi maltei wem teingi le ise nimoure mete pite Galesia wuso yulpowo Jisas Krai lepe.

<sup>3</sup> Ma Ili, le Eiya louku, le Apa Ili Jisas Krai, te miso onom maneise le te waise enke malye.

<sup>4</sup> Krai lingiepe il pite Ma Ili, le Eiya louku, Krai lingiepe il pele le le wai lotei piti la lungwipe il olpe pouku piti ma kanouku tani wem oli fei lepei. <sup>5</sup> Ku meila nange lite Ma Ili wem oli oli. Punkomtei.

### *Il teingipe nemplyeye pato*

<sup>6</sup> Ki kinlele kutei piti ise frou yusa Ma Ili wuso onom maneise liri Krai le so linaise lepe, le ise kere yonglo il nemple wuso ise yulpope yirpolo pe il teingipe so pepe. <sup>7</sup> Olo, il pepe nemple, le pe il teingipe kolo olo, le ki kirpei pepei wusoli mete ilepe pe piripe enke peise olpe le pe weisipe il piti Krai pempetei pirpeise. Il teingipe, le il teingipe re singe pite Krai pepe,

pe olo pingiepe piti pirpeise kolo olo. <sup>8</sup> Le wuso ku lo riri nele liti yuwei, ku ma mirpeise mire il teingipe nemple wolo pe watafei il teingipe wuso ku minu mirpeise miripe pepe kolo olo, metine minele wuso lolpepei lepe, le ma Ma Ili lirowo niliye. <sup>9</sup> Ku nempis minu mirpeise fei le ki fei ma nou kirpeise kasi kolpepei, wuso metine nele ma leptalo il teingipe nemple pe ise, wolo pe watafei il teingipe wuso ise yinu yulpope pepe kolo olo, pe nemple yeflipi, metine fei lepe ma Ma Ili lirowo niliye.

<sup>10</sup> Ki kirpei pepe wusoli ki onposi piti mete ma peila nange leiki lom? Olo, ki onposi piti Ma Ili ma onom teingine lireiki ki. Lo ki onposi piti ma kiripe enke pite mete teingipe lom? Olo, wuso ki wala ma kingiepe kolpepe, ki fei ma kesio towa lite Krais kolo olo.

### *Ma Ili keinowo Pol*

<sup>11</sup> Ilim winkem peiki, ki onposi piti ise ma retai yolpepei, il teingipe wuso ki keptalo pepe, metine pele lotei onposiepe le le so leptalo lom? Olo.

<sup>12</sup> Metine nele re lirpeiki liripe kolo olo, lo le leitaloiki liripe re kolo olo. Wolo Jisas Krais lotei, le kosaiki lire il teingipe fei pepe.

<sup>13</sup> Ise yingitepe il wuso pirpei pireiki ki, le wai leiki piti wem kinu wala kingowo wai lite mete piti Juda piti rautuwo Ma Ili lepe. Ki kirkilautei piti kosiepe nimoure mete wuso pulpowo Jisas Krais, le ki onom manepe kolo olo, wusoli ki onposi piti ma kiripe nemple, pa pelengiye. <sup>14</sup> Ki kirkilau kingowo wai lite mete pite Juda le ki fale kinuwepe ilepe wane peiki piti mepi meilo

mantei nemple pepe. Ki kirkilautei piti kesiepe re kingiepe il wuso mani eiya pouku piti Juda pirpei kosauku piti ku piti Juda ma mingiepe pepe.

<sup>15</sup> Wolo Ma Ili onom maneiki, le wem ema wala nilaiki kolo, le linu keiniki, le le so linaiki piti ma kesio towa lele. Le wem Ma Ili onposi <sup>16</sup> piti ma kosaiki liri ninge lele soma ki ma keptalo Il Teingipe pele pe mete piti alpe nemple pepe, ki ke kuluwo metine nele piti ma lirpei namiki re kolo olo. <sup>17</sup> Lo ki ke Jerusalem piti ma kulwepe mete wuso fale pire pupam pinuki pepe, ki ke kulwepe re kolo olo. Wolo ki frou ke Arebia, leye lo ki nou kau Damaskus. <sup>18</sup> Eringi twinges niliye kareiki fei, ki so ke Jerusalem piti kuluwo matufuwo Pita, le ki kiri rounge ratei wem ulel kolo (2 wik). <sup>19</sup> Ki kulwepe pupam nemple pepe kolo olo, wolo Jems loteteiye, winke lite Apa Ili lele lepe.

<sup>20</sup> Il menmen wuso ki kaptei kirpei pepei pepe, ki kirpei punkom kire nange lite Ma Ili. Ki kempetei kolo olo.

<sup>21</sup> Ki ke Jerusalem kuluwo Pita re fei, ki ke uf walem pinge tef lite Siria re Silisia. <sup>22</sup> Wem fei lepe nimoure mete piti Judia wuso pulpowo Jisas Krai pepe, pe wala pireiki onom. <sup>23</sup> Pe pretape il wuso mete nemple pirpepe polpepei. “Metine wuso linu wauku moingi lepe, le fei leptalo il lirpepe mete piti pe ma pulpowo Krai, wolo nempis linu le onposi piti ma liripe nemple.” <sup>24</sup> Le pe peilala nange lite Ma Ili wusoli le weiteiki kesio towa lele.

*Metē lipi pulpowo Pol*

<sup>1</sup> Eringi wuru (14 yia) kareiki fei ki so nou ke Jerusalem kire Barnabas, le Titus re ki kesi lireiki rounge we. <sup>2</sup> Ki ke Jerusalem wusoli Ma Ili lirpeiki piti ma ke. Metē lipi piti puntoluwepe nimoure metē wuso pulpowo Jisas Krais pepe, metē lipi pepe pe poteteiye pau panfinemple le ki so kirpepe namiepe kire il teingipe wuso ki keptalo pe metē piti alpe nemple pepe. Ki onposi piti towa wuso kinu kesio lepe le piti fei wala kesio lepe, le ma kere yawi kolo, olo kinaulo. <sup>3</sup> Titus wuso lireiki wēpi we tepe, le lite alpe liti Grik wolo metē lipi pepe pe praltuwe piti ma lalowi topo lele kolo olo. <sup>4</sup> Wolo metē ilepe wuso pempetei pirpolo pe ilim winkem ilepe pouku le pe kotire pau panfouku pepe, pe pirpei polo pe ma palowi topo lite Taitus. Metē fei pepe, pe kotire pau piti ma lupirouku wusoli ku mingowo tisi liti il lipi pite Juda pepe kolo olo, ku mingowo tisi teingi lite Krais Jisas. Pe onposi pirpolo ma nou weitouku mingowo tisi oli lelpe liti Juda lepe. <sup>5</sup> Ku maptepe mingim kolo olo, le ku molpepe soma ise ma wem oli oli yesiepe re yingiepe il punkom pite il teingipe pepe.

<sup>6</sup> Wolo pe wuso pirpolo pe metē wuso nange pelpe lipi pinape pirpolo piti pinuwepe pepe, ki kirpei fei pepe wusoli ki onposiepe kolpepei, pe olo nemtei kolo olo. Ma Ili onposio metine le le kapi il laptei liri linge topo yuwei yawi kolo olo. Iyo, ki kirpei kire metē lipi pepe, pe pirpei ki pire il nemple yeflipi re kolo olo. <sup>7</sup> Wolo pe puntoli wuso Ma Ili waiki towa piti keptalo il teingipe pe metē piti alpe nemple watafei le watowo Pita

towa piti leptalo il teingipe pe mete piti Juda pepe. <sup>8</sup> Wusoli Ma Ili liri pe singe pele, le leiteiki fale kire pupane liti kesio towa lele keingalope mete piti alpe nemple, min watafei Pita, Ma Ili laltei fale lire pupane piti lesio towa leingalope mete piti Juda. <sup>9</sup> Jems, Pita re Jon, pe mete lipi piti pinuwepe pepe, pe puluwo matufuwo wuso Ma Ili waiki towa fei lepei piti ki leiki ma kesio lepe, pe peipeiki eti kire Barnabas. Le ku mulpo nemple piti mepi kane nemple mire towa fei lepei, ku ma mesio towa meingalope mete piti alpe nemple, le pe pesio towa peingalope mete piti Juda. <sup>10</sup> Menmen nempleiye fei pepei, pe peitouku piti ku ma kaniepe. Ku ma onposiepe mete pelpe piti Juda wuso pe oweli yini men nange olo pepe, le towa lotei fei lepei so ki re kirkilautei kesio lepe.

### *Pol lirpei lawo Pita*

<sup>11</sup> Wem Pita lau fale Antiok, ki kirpei lawo kile lutepe pite mete wuru alepe nimin, wusoli le lingiepe wanketei. <sup>12</sup> Wem mete wuso Jems laisipe piti ma pau Antiok pepe, wem pe wala pato, Pita le liri pe ilim winkem pite alpe nemple pepe, Pita le liri pe pepi paplei oweli. Wolo wem mete wuso Jems laisipe pau pepe, wem pe pau fale Antiok, Pita lusape ilim winkem pite alpe nemple wuso linu le liri pe pepi paplei oweli pepe, Pita lusapeye, nou le liri pe pepi paplei kolo oloye, wusoli le turuwo liri pe mete wuso Jems laisipe pau pepe, ilepe pelpe onposi pirpolo mete piti alpe nemple re ma paploupe topungou pelpe watafei pe pite Juda pepe. <sup>13</sup> Ilim winkem ilepe

piti Juda pepe, pe pulsi Pita pingiepe fei polpepei, le Barnabas re weitei lantepe pepi pingiepe piti nel loli ilo ilo. <sup>14</sup> Wem ki kulwepe wuso pe pingowo tisi punkom lite il teingipe pepe, pe pingowo poporo kolo olo, ki kirpowo Pita kile lutepe pelpe yeflipiye, kirpowo kolpepei, “Ye lite Juda wolo ye ratei wata pirpolo ye lite alpe nemple pepe, ye lite Juda kolo. Ye olomen ma raptuwe mete piti alpe nemple pepe, raptuwe piti ma pingiepe wai pite Juda?”

<sup>15</sup> Punkom ku piti Juda. Ku pite alpe nemple piti mingiepe il olpe pepe kolo olo. <sup>16</sup> Wolo ku piti Juda le ku mretai, metine fale teingi tuwopou lire Ma Ili wem le lingiepe Il Lipi pite Juda lom? Olo le fale teingi tuwopou lire Ma Ili wem le lulpowo Jisas Krai. Ku mretai il pepepe so ku mulpowo Krai Jisas piti ma fale teingipe tuwopou mire Ma Ili le ku mingiepe Il Lipi pite Juda pepe kolo olo, ku mingowo tisi liti mulpowo Krai. Wusoli metine minele re lingiepe Il Lipi pepe le le fale teingi tuwopou lire Ma Ili kolo olo. <sup>17</sup> Le wuso ku ma mingowo tisi liti mulpowo Krai piti ma fale teingipe tuwopou mire Ma Ili, ku mulu kutou wata pirpolo ku mingiepe il piti Juda kolo, watafei mete piti alpe nemple pepe, le fei pepepe, ku ma mirpei molo Krai weitouku piti mingiepe il olpe lom? Olotei. <sup>18</sup> Wuso ki ma nou kingiepe il lipi piti Moses wuso kinu kusape pepe, ki kosai kutei alepe nimin kolpepei, ki metine oli, ki yaruwepe Il Lipi. <sup>19</sup> So ki kulwepe Il Lipi pepe wata pirpolo ki ka kasiepe fei wusoli il lipi pirpolo mete pire il olpe ma pa, le fei il lipi ma pesiki peireiki

kolo oloye, le ki ma namin kratei kire Ma Ili. Ki wata pirpolo ki kire Kraiss wepi wa waitei nimpe lele lepe, <sup>20</sup> le ki fei namin kratei lepei lepe, ki kratei kiri nempil leiki kutei kolo olo, wolo nempil lite Kraiss lunkiki ki so namin kratei. Ki fei namin kratei lepei lepe, ki kulpowo Ninge lite Ma Ili wuso kani onom lanteiki le le wai lotei piti la lungweiki, le ki min so namin kratei lepei lepe. <sup>21</sup> Tisi liti Ma Ili onom maneiki lepe, ki ma tounga pesi kolo olo. Wuso metine ma fale teingi tuwopou lire Ma Ili wem le lingiepe Il Lipi pepe, is Kraiss olo la yawi, la lungi minemple re kolo olo.

### 3

*Wem ku mingiepe il lipi ku so kali Riri Teingi lo wem ku mulpowo Kraiss ku kali lepe?*

<sup>1</sup> Ise piti Galesia, ise fupeiteteise ko? Ki wuso kile lutepe peise, kirpei namise koporotei kiri Jisas Kraiss wuso la laitei nimpe lepe, wolo minemple tuptaripe lutepe peise le ise so fupeiteteise fei yolpepei lepe? <sup>2</sup> Ise yirpeiki yire il nempleiye fei pepe, ise yingiepe Il Lipi pite Juda pepe le ise so kali Riri lite Ma Ili ko, lo ise yingitepe re yulpope il teingipe pite Kraiss le ise so kali Riri fei lepe? <sup>3</sup> Ise yolomen so ise fupeiteteisetei fei yolpepei? Ise yinu yiri Riri lite Ma Ili piti kaneise wolo fei ise onposi yirpolo ma yile ire peise lom? <sup>4</sup> Le moingi wuso faleise pepe, pe faleise yaupe lom? Olo, il pal olo pato liso moingi fei pepe faleise. <sup>5</sup> Ma Ili waise Riri lele le le laptei men nange potei pire tute fale peingaloise pepe, Le lolpepe

lireise wusoli ise yingiepe Il Lipi pite Juda, lo ise yingitepe re yulpope il teingipe pite Kraiss pepe?

<sup>6</sup> Min watafei il piti paitei yousi, pe pirpei piri mani louku, Abraham lepe. “Le lulpowo Ma Ili liso Ma Ili linawo Abraham lirpolo le metine teingi tuwopou.” <sup>7</sup> Ise ma yulwepe retape yolpepei, mete piti pingowo tisi liti pulpowo Ma Ili, pe eple palye pite Abraham. <sup>8</sup> Il piti paitei yousi pe pinu pirpei piti mete pite alpe nemple, pe ma pulpowo Ma Ili, le le ma laptei fale teingipe tuwopou piri le lotei. Le il piti paitei yousi pepe pe pirpei piri Ma Ili wuso linu lirpowo Abraham lire il teingipe pepe lolpepei, “Ki lupingiye ye, le ki ma kailelepe re kaniepe mete yeflipiye piti tef.” Ma Ili linu lirpowo Abraham lire il teingipe fei pepe re fei liso menmen potei pepe fale pingi. <sup>9</sup> Abraham lulpowo Ma Ili le Ma Ili lailolowo re kanowo, liso mete yeflipiye wuso pulpowo Ma Ili pepe, Ma Ili ma lailelepe re kaniepe watafei Abraham lepe.

<sup>10</sup> Mete wuso onposi pirpolo Il Lipi pite Juda pepe, pe miso kaniepe fale teingipe tuwopou pire Ma Ili wem pe pingiepe, mete fei pepe, pe yeflipiye ma pretai polpepei, Ma Ili ma laptei pe uf oli liti pila moingi. Wusoli il piti paitei yousi pe pirpei polpepei, “Metine minele wuso lingiepe il yeflipi piti paitei yousi pite Il Lipi pepe, le lingiepe yeflipiye kolo olo, metine fei lepe, le ma le uf oli piti lila moingi.” <sup>11</sup> Le fei il olo pile alepe nimin polpepei, wem metine minele lingiepe Il Lipi pite Juda, le miso fale teingi tuwopou lire Ma Ili kolo olo, wusoli il piti paitei yousi pepe pe pirpei piri tisi liti metine ma fale teingi tuwopou pe pirpei



polo, “Metine piti lulpowo Ma Ili, le ma fale teingi tuwopou lire Ma Ili, le le ma ratei lingi wem wem.” <sup>12</sup> Wolo tisi liti mingiepe Il Lipi pepe le tisi liti mulpowo Ma Ili, tisi twinges tepei te tenglei noutei kolo olo. Wolo min watafei il piti paitei yousi pe pirpei pepe, pe pirpei polo, “Metine piti lingiepe il men nange yeflapiye wuso Il Lipi pirpei piti le ma lingiepe pepe, metine fei lepe le miso ratei lingi wem wem.

<sup>13</sup> Ma Ili ma wauku moingi piti ku ma ma wuso ku mingiepe Il Lipi pite Juda moporo kolo, wolo Krai lotei lilouku tulum le le lila moingi pouku, le le kanouku me yaupe. Krai lolpepei wusoli il piti paitei yousi pe pirpei polo, “Metine minele wuso petesi la le pe topuwo laitei nimpe lepe, le metine oli wuso Ma Ili watowo moingi lepe.” <sup>14</sup> Krai kanouku kali moingi fei lepe tanuku piti ma il wuso Ma Ili topwepe lapiri lire Abraham piti ma lailolowo re luntoluwo lepe, mete piti alpe nemple re, Ma Ili ma lolpepe liripe watafei Abraham lepe wem pe pulpowo Krai Jisas. Ma Ili linu lirpei piti mete pite alpe nemple, pe miso kali Riri lite Ma Ili lotei wem pe pulpowo Krai Jisas.

*Il wuso Ma Ili topwepe lapiri wala pratei, il lipi weisipe kolo olo*

<sup>15</sup> Ilim winkem peiki, ki ma kiripe il pite ku mete piti tef wem oli oli mingiepe mirpepei pepe, kirpei kosaise kolpepei. Wem mete twinges tulpo noute tire il menmen, te ma topwepe tapiri le te teipi noute esi, nele lelnge re ma yaruwepe il fei pepe kolo olo, lo minemple re ma reresipe

il nemple kolo olo. <sup>16</sup> Ma Ili pele topwepe il lapiri lire Abraham re ninge palyene lele. Il piti paitei yousi pepe, pe pirpei piri eple palye wuru kolo olo, pe pirpei piri ninge palyene niliye, le ninge palyene fei lepe, Le Krai. <sup>17</sup> Ki kirpei kolpepei, Ma Ili topwepe il lapiri le le lulpo piti ma lingiepe. Eringi wurutei (430) kari wem wuso Ma Ili topwepe il lapiri lire Abraham, le Il Lipi pite Moses pepe Ma Ili laptei fale pingi. Il Lipi wuso fale pingi pepe, pe miso yaruwepe il wuso Ma Ili linu topwepe lapiri pepe kolo olo, le pe miso weisipe re kolo olo. <sup>18</sup> Le wuso Ma Ili lailolowo re luntoluwo metine wusoli metine lepe le lingiepe Il Lipi pite Moses, is il wuso Ma Ili topwepe lapiri lire Abraham pepe olo kere yaupe. Wolo olo, Ma Ili lingiepe piti lailolowo re luntoluwo Abraham wusoli le linu topwepe il lapiri piti ma lolpepe liri Abraham.

<sup>19</sup> Piti men so Ma Ili laptei Il Lipi pepe fale? Ma Ili laptei Il Lipi pepe fale reresipe il wuso linu topwepe lapiri lire Abraham lepe, le le lolpepe piti ma kosauku lire il olpe pepe pe menemple. Le Il Lipi pepe pe ma pile singe pau pau fale wem ninge palyene lite Abraham ma fale, ninge palyene lite Abraham wuso Ma Ili topwepe il lapiri liri piti ma watowo Abraham lepe. Il Lipi pepe Ma Ili lirpei fale nemi pite ririm pite yuwei le pe pirpowo metine wape Moses. Moses lile nimin piti kapi il pite Ma Ili le le lirpepe mete, le le kapi il pite mete le le lirpowo Ma Ili. <sup>20</sup> Wolo wem Ma Ili topwepe il lapiri lire Abraham lepe, minele re lilenge nimin piti kapi il pelnge re kolo olo, wusoli Ma Ili lotei lirpowo Abraham.

<sup>21</sup> Le Il Lipi pepe pe pirpei il nemple, le il wuso Ma Ili topwepe lapiri lire Abraham pepe, pe pirpei nemple lom? Olotei. Wuso Ma Ili watepe mete il lipi nemple piti kaniepe mete pratei pingi wem wem, is il lipi pepe miso kanowo metine piti fale teingi tuwopou lire Ma Ili. <sup>22</sup> Wolo il piti paitei yousi pe pirpei polpepei, mete piti tef, pe yeflipiye onom kerepe il olpe le pe pirkilau pingiepe il olpe. Liso menmen teingipe wuso Ma Ili topwepe il lapiri liripe piti ma watepe mete pepe, le ma watepe wem pe pulpowo Jisas Kraiss.

<sup>23</sup> Wem wuso ku wala mulpowo Jisas Kraiss kolo, ku mingiepe Il Lipi pepe le pe pesuku peiroukutei watafei yali pal pesuku peirouku mifei winem oli lepe. Le Il Lipi pepe, pe pesuku peirouku polpepe pau pau fale wem Ma Ili kosauku lire metine piti ku ma mulpowo. <sup>24</sup> So Il Lipi pepe pe puntoluku pau pau fale wem Kraiss lau, le pe polpepe soma ku ma fale teingipe tuwopou mire Ma Ili wem ku mulpowo Kraiss. <sup>25</sup> Le fei Kraiss lau fei piti ku ma mulpowo, Il Lipi pepe pe olo puntoluku kolo oloye.

### *Wuso ku mulpowo Kraiss ku so eple pite Ma Ili*

<sup>26</sup> Le fei ise yeflipiye fale yire eple pite Ma Ili wusoli ise yulpowo Kraiss Jisas. <sup>27</sup> Ise yungungu yire nange lite Kraiss, le ise kapi wai pele lotei piti ise ma yingiepe watafei Kraiss lotei lepe. <sup>28</sup> So mete pite Juda le mete pite alpe nemple, pe nemtei kolo olo. Mete piti pifei winem oli le mete yaupe, pe nemtei kolo olo. Mete yairongou le nimoure, pe nemtei kolo olo. Ise yeflipiye fale nempleiye yire Kraiss Jisas wem ise yulpowo.

29 Le wuso ise pite Kraiss, is ise eple palye pite Abraham, le ise miso kapi menmen wuso Ma Ili linu topwepe il lapiri piti ma watowo Abraham lepe.

## 4

<sup>1</sup> Ki ma nou kirpei kasiepe kolpepei, oweli re men nange piteyaitei pele pepe, ninge lele miso kapi liripe nange pele. Wolo wem ninge lepe wala kumpu, le wala ma kapi men nange pite yaitei pele pepe kolo olo, le pe ma puntoluwo watafei le metine piti lesio towa lite metine nele yawi lepe.

<sup>2</sup> Wem ninge lepe wala kumpu, mete nemple puntoluwo lire men nange pele, puntoluwo pe pe fale wem wuso yaitei lele keinio lepe. <sup>3</sup> So ku re, wem ku wala kumpu, ku wala mretape il punkom kolo olo, le ririm olpe piti tef re teplai yuwei pepe, pe peitouku mesio towa oli lelpe. <sup>4</sup> Wolo wem, wem loporotei lele lepe, wem fei lepe fale, Ma Ili laisi ninge lele lau. Nimou piti nila ninge lite Ma Ili lele lepe, nimou nepe ne motowape piti tef lepei le ne nila ninge fei lepe. Le ninge lepe, Le fale lile alpe lite Juda le Il Lipi pite Juda pepe, pe puntoluwo. <sup>5</sup> Le lolpepe soma le ma kanouku ku mete wuso mingiepe Il Lipi pite Juda pepe, kanouku tani Ili Lipi pepe le ku soma fale mire eple pite Ma Ili.

<sup>6</sup> Piti kosauku lirpolo ise eple pite Ma Ili pele, Ma Ili laisi Riri lite ninge lele lau lunkuku yefliyiye, le Riri lepe min so kanouku piti mouti minawo Ma Ili mirpolo “Eiya, Eiya leiki.” <sup>7</sup> So ye, ririm olpe pontoliye piti esio towa pelpe kolo olo, wolo ye fale ire ninge lite Ma Ili. Le wuso ye ninge

lite Ma Ili lele, men nange wuso pite Ma Ili pele piti ma watepe eple pele pepe, ku yeflipi wuso fale mire eple pele pepe, ku ma kapi menmen fei pepe.

*Pol onposiepe mete pite Galesia*

<sup>8</sup> Wem linu ise wala retawo Ma Ili yoporo kolo olo, le towa ririm olpe puntolise so ise yesio towa lelpe wolo ririm pepe pirpolo enke pelpe watafei onom pite Ma Ili, wolo olo. <sup>9</sup> Wolo fei ise retawo Ma Ili yoporo, lo ki ma kirpei kolpepei, fei Ma Ili retaise, le ise yolomen ma nou weitei kani onom yantepe ririm olpe piti singe kolo, le pe miso kaneise kolo, leso ise nou kani onom yantepe piti men? Piti men ma ise nou yeite isotei ye piti nou yesio towa oli lelpe? <sup>10</sup> Ise lupoluwepe epli, anongou re eringi le ise keiniepe yaptei yirpolo pe wem lipi peise. <sup>11</sup> Ki turiki kutei kasise. Ki onposi towa leiki wuso kesio piti kaneise lepe ma kere yawiye lo men le.

<sup>12</sup> Ki kirpeise ise ilim winkem peiki, ise ma watafei ki, wusoli wem ki kireise mratei ki kingiepe Il Lipi pite Juda pepe kolo olo. Wem linu lepe, ki kratei watafei ise mete nemple, le ise yireiki oli kolo olo. <sup>13</sup> Ise onposio wem linu wuso ki keptalo il teingipe pe ise pepe, wem fei lepe ki olo kainu. <sup>14</sup> Wolo il pepe ise yapulu yaptei kolo, lo ise yinauleiki re kolo olo, wusoli ise enke moingipe yireiki ki piti kainu lepe kolo olo. Wolo ise kani onom yanteiki watafei ise kani onom yantowo riri nele lite Ma Ili, lo ise kani onom yantowo Krai Jisas lotei. <sup>15</sup> Ise wuso enke teingipetei pepe, wolo menele weiteise enke fei yolpepei? Ki

kutei ma kirpei nomnaipe kire wai leise kolpepei, wai leise olo teingitei, le wuso ise miso kotuwepe lutepe peise isotei, ise ma kotuwepe waikiye. <sup>16</sup> Ki fei kirpeise kire il punkom le ise ma onposiki yirpolo ki metine eringi leise lom?

<sup>17</sup> Mete piti pempeteise pire il tipe pepe, pe pempetei piti kapi enke papeise piti yulsipe wolo enke pelpe leinginim olo olpe. Pe onposi piti ma kareise peiteise taniki ki, le pe polpepe soma ise ma enke kerepe le ise ma tounga peteiki ki.

<sup>18</sup> Fei pepe olo teingipe piti ise ma wem oli oli weisipe mete enke piti weisipe yaptei isotei, le ise ma onposi yirpolo ki ma kireise ratei le ise soma yingiepe yolpepe lom, olo ki kato le ise ma wem oli oli weisipe mete yaptei isotei. Wolo enke peise ma teingipe piti yesio towa fei lepe.

<sup>19</sup> Eple peiki, ki wata pirpolo ki nou kingitei flis piti ma nou kilaise watafei moto ningitei flis piti ma nilape eple pepe, le ki kingitowo flis kolpepe kireise ise piti ma kaneise retape wai pite Kraïs le ise ma yingiepe yoporo. <sup>20</sup> Ki onpositei kirpolo wuso ki kratei kireise malfem lepe, ki ma kosaise kire il peiki piti kirpeise kirpolo ki kani onom kanteisetei. Kwa, ko ki ma kolomen kireise?

### *Il kauro yuwei piti Hagar nire Sara*

<sup>21</sup> Ise piti onposi yirpolo ma yingiepe Il Lipi pite Moses pepe, ki ma keiteise kire il pepe, ise retape Il Lipi wuso pirpei il nemple pepe lo olo?

<sup>22</sup> Pe pirpei polo Abraham lilange eple tuleingi twinges, moto piti nesio towa lite Abraham moto pele nepe, ne nila nele le Abraham moto pele notei, ne nila nele. <sup>23</sup> Abraham ninge lele wuso

moto piti nesio towa lite moto pele nepe, ne nila lepe, ne nila ninge fei lepe wusoli Abraham lirine roum metei le ne so nilawo lol. Wolo ninge nele lele wuso moto nange peletei nepe, ne nila lepe, ne olo one, yofu pene re nultutuweye. Wolo ne nila ninge fei lepe wusoli Ma Ili linu topwepe il lapiri liri Abraham piti ma wateme singe piti mila ninge. <sup>24</sup> So fei pepei ku miso mulwepe polpepei, pe il kauro yuwei. Nimoure wiem meme, me roum milepe il twinges. Il nemple pepe, pe polwene Hagar le ne nilepe il wuso Ma Ili watowo Moses ratei tumun Sainai lepe. Le Hagar eple pene pepe, pe mete piti pesio towa lite mete nemple lelpe yawi. <sup>25</sup> Hagar nilowo tumun Sainai liti tef lite Arebia, le ne nile kosauku nire uf ili Jerusalem. Mete pite uf ili Jerusalem lepe, pe mete piti pesio towa lite mete nemple lelpe yawi. <sup>26</sup> Wolo uf ili nele Jerusalem lepe, le lite yuwei, le le lilene ema pouku Sara. <sup>27</sup> Wusoli il piti paitei yousi, pe pirpei polpepei,

“Ye moto wuso ilape eple kolo olo lepe, ye onom teingine. Ye wuso ingitepe flis piti ilape eple kolo olo lepe, ye ailolo ire onom teingine. Wusoli moto wuso munge lusane nepe, ne ma nilape eple wuru, le moto wuso munge lusane kolo lepe, ne ma nilape eple wuru kolo olo.”

<sup>28</sup> Le fei ise ilim winkem peiki, ise fale yire eple pite Ma Ili pele, wusoli Ma Ili topwepe il lapiri fei piti ma leiteise fale yire eple pele, watafei Aisak.

<sup>29</sup> Le wem fei lepe, Abraham ninge lele Ismael wuso Hagar nilawo lol lepe, le losisio Aisak wuso nimou pele Sara nila wusoli Ma Ili topwepe il

lapiri piti ne miso nila ninge fei lepe. Le fei re ku mete piti fei, ku mulwepe menmen fei polpepe fale pirouku. <sup>30</sup> Wolo il piti paitei yousi pepe, pe pirpei polomen? Pe pirpei polpepei,

“Ye aisine moto piti nesio towa leiye yawi lepe, aisine nire ninge lene roum me tani, wusoli ninge lene ma lile laplei oweli peiye kolo olo. Ninge wuso moto nange peiyetei nila lepe soma le loteteiye lile tulum leiye piti laplei oweli peiye.”

<sup>31</sup> Min polpepei so ilim winkem peiki, ku watafei eple pite moto piti nesio towa yawi lepe kolo olo, wolo ku eple pite moto punkom watafei Sara ninge lene Aisak lepe.

## 5

*Ku ma musape menmen nou pesouku peirouku pato*

<sup>1</sup> Krai kanouku me yaupe, so ise ma yile singe le ise yusape menmen nou pesise peireise pato.

<sup>2</sup> Ise yingitei, ki Pol, ki kirpeise kire il pepe. Wuso ise wai isotei ye piti yaploupe topungou peise, fei pepe ma pato olpepei, Krai ma kaneise kolo oloye. <sup>3</sup> Ki ma nou il polise kolpepei, metine minele wuso lulpo piti ma lalowi topo lele lepe, le ma lingiepe il yeflipeye piti paitei Il Lipi pite Moses pepe. <sup>4</sup> Ise minemple wuso onposi yirpoulo ise miso fale teingipe tuwopou yire Ma Ili wem ise yingiepe Il Lipi pepe, ise pepe olo kare yeite isotei tanio Krai ye. Le Ma Ili re miso onom maneise kolo oloye. <sup>5</sup> Wolo ku piti onposio Ma Ili piti ma leitouku fale teingipe tuwopou miri



le lotei lepe, ku mratei mungario wem fei lepe wusoli Riri lite Ma Ili kanouku lire singe pele le ku mirkilau mulpowo Krai. <sup>6</sup> Wusoli wem ku mulsi Krai Jisas, ku maploupe topungou pouku, lo ku maploupe kolo olo, fei pepeï olo nemtei kolo olo, wusoli ku mingowo tisi niliye piti mulpowo Krai Jisas le ku mingiepe mapwonou piti kani onom mantepe mete nemple.

<sup>7</sup> Ise yingiepe yoporotei. Minemple so il kareise piti yulpope il punkom kolo pepe? <sup>8</sup> Minemple so weiteise enke fei polpepei? Ma Ili piti linaise pepe, Le miso lolpepei lireise kolo olotei. <sup>9</sup> Il nemple wuso mete pelpe pirim pirpepei pepe, pe pirpei polpepei, “Yis kumputei wolo luom miso linpei le ili.” <sup>10</sup> Wolo ki kretaise koporotei. Ku mepi mulsi Apa Ili le ki kretai punkom kolpepei, ise miso onposiepe il nemple kolo olo. Le metine minele wuso liriye enke peise olpe pepe, metine minele lepe, Ma Ili miso watowo moingi.

<sup>11</sup> Ilim winkem peiki, wuso ki wala keptalo il piti mete ma paploupe topungou pelpe, piti men mete waiki moingi? Wuso punkom ki wala keptalo il piti mete ma paploupe topungou pelpe, is il piti ki keptalo kiri Krai wuso la laitei nimpe lepe, pe ma pinaulipe kolo olo. Wolo olo pe wala pinaulipe il piti Krai la laitei nimpe lepe. <sup>12</sup> Ki onposi kirpolo mete wuso piriye enke peise olpe pepe, pe ma pirkilau paploupe topungou pelpe le yilfi pelpe re.

<sup>13</sup> Le ise ilim winkem peiki, Ma Ili linaise piti ise ma ye yaupe, menmen re ma pesise peireise kolo olo. Wolo wem ise ye yaupe fei yolpepei,

ise ma nou onposiepe menmen olpe piti ma nou yingiepe kolo olo. Wolo ise ma onposi piti kani onom yantei nemple le ise kane nemple. <sup>14</sup> Wusoli Il Lipi yeflipiye pe pirpei il nempleiye lipi polpepei, “Ye ma kani onom antowo metine nele watafei ye kani onom antei yotei lepe.” <sup>15</sup> Le wuso ise kapi wai pite siye, pelem re songou pepe, le ise yosi nemple re yeiwe nemple fei yolpepe, is ise ma kotopa isotei, waipiti ise ma yiri nemple olpe le ise ya yelengi.

*Ku ma mingiepe wai liti Riri Teingi*

<sup>16</sup> Ki kirpei kolpepei, ise yusa Riri Teingi linuse le ise yingiepe wai pele, le ise miso onposiepe il olpe pite pultei enke peise kolo olo. <sup>17</sup> Wusoli il olpe wuso pultei enke peise le il pite Riri Teingi, pe miso pulpo nemple kolo olo, pe olo nemtei. Pe ma pura nemple le fei pepe ma pato polpepei, il wuso ise onposi piti ma yingiepe pepe, ise miso yingiepe kolo olo. <sup>18</sup> Le wuso Riri Teingi linuse piti waise enke, is ise yingiepe Il Lipi pite Moses pepe kolo olo.

<sup>19</sup> Il olpe piti tef lepei lepe, pe olo pile alepe nimin. Ku mulwepe retape wem mete pingiepe piti paulelipe nimoure ausi, le pe pire nemple olpe watafei pelem. <sup>20</sup> Pe rautuwepe nimpe wuso papopo masi pite weni ririm olpe pepe, le pe meili nemple. Pe pura nemple le pe posinemple. Pe kelelai nemple, pirlelai nemple le pe onposi potei pirlpolo pe lipi le mete nemple olo. Pe kare peite nemple le pe pire il pura nemple, <sup>21</sup> pe enke olpe piri nemple, pe paplei tipeluwi singe pepe le pe pini purungo, pe puro weni olpe le pe pingiepe

menmen olpe fei polpepei. Ki il polise watafei nempis kinu lepe, mete piti pingiepe menmen olpe fei pepepepe, Ma Ili ma luntoluwepe kolo olotei.

<sup>22</sup> Wolo metine piti lingiepe wai pite Riri Teingi, le ma lingiepe piti kani onom lantepe mete nemple, le onom teingine, le onom malye, le lanri onom pele wem moingi falowo, le lailelepe mete re liripe teingipe, le le metine piti nel loli ilo ilo kolo olo. <sup>23</sup> Le metine piti lire yape, le le metine piti kotopa lotei lire il olpe. Le il lipi pepe, pe pirpei karipe il fei pepepe re kolo olo. <sup>24</sup> Mete pite Krai Jisas pele pepe, il men nange olpe wuso enke pelpe ma onposiepe piti ma pingiepe pepe, pe olo paptei pa watafei Krai la laitei nimpe lepe. <sup>25</sup> Wusoli Riri Teingi wauku nempiliti mratei mingi wem wem, ku ma musa linunuku piti kosauku il teingipe piti mirpei re mingiepe. <sup>26</sup> Ku ma rautu kutou yaupe kolo olo, lo ku ma miripe enke pite ilim winkem nemple pouku olpe kolo olo, le ku ma enke falepe menmen pite nemple pelpe re kolo olo.

## 6

*Wem oli oli ku ma mingiepe il teingipe piti mailelepe mete nemple*

<sup>1</sup> Ilim winkem peiki, wuso metine nele lingiepe il olpe le ise yerengawo, ise piti yirkilau yulpowo Krai le ise yile singe pepe, ise ma kanowo metine fei lepe, kosawo piti le ma nou lingowo tisi teingi. Le ise ma yire malye yiri wem ise il poluwo fei yolpepe, le ise isotei re ma kotopa isotei soma ise

re ma yualo tisi oli kolo olo. <sup>2</sup> Ise kane nemple yire moingi peise le ise fei yolpepei, ise ma yingiepe il lipi pite Krai. <sup>3</sup> Wuso metine nele onposi lotei lirpolo le nange lele ili, wolo le olo metine yawi, lesio towa menele ili re kolo olo, metine fei lepe le lempetei lotei. <sup>4</sup> Metine niliye niliye, le ma kapi il laptei lire wai lele lotei. Wuso wai pele olo teingipe, is le miso rautu lotei liripe wolo le ma nausi lotei liripe mete nemple kolo olo. <sup>5</sup> Wusoli metine niliye niliye, le ma kotopa lotei le lilape moingi pele fi fi.

<sup>6</sup> Metine piti kapi il pite Ma Ili wuso metine nele leltalo liripe pepe, metine piti kapi il pepe le ma karipe menmen teingipe pele pepe watowo metine wuso leltalo lepe.

<sup>7</sup> Ise yusape mete nemple pempeteise kolo olo, wusoli ise retai, metine nele re miso lempesesi Ma Ili kolo olo. Oweli menmen wuso metine pele lapiri pepe, oweli elpesipe fei pepe soma le pele nou kotuwepe pepe. <sup>8</sup> Wuso metine lirkilau lingiepe menmen piti tef lepei, le ma la lasiepe. Le wuso le lingiepe menmen pite Riri Teingi, Riri Teingi ma watowo nempi liti ratei lingi wem wem. Min watafei metine piti lapiri oweli pepe, oweli menmen le lapiri, oweli fei pepe ma le pele nou kotuwepe. <sup>9</sup> So ku ma mire foringou piti mingiepe il teingipe kolo olo, wusoli wem wala lato, wem ku ma kapi menmen teingipe watafei ku kotuwepe oweli pite liom pepe, le fei pepe ma falouku wuso ku mire wilfingou kolo olo. <sup>10</sup> Liso ku ma wem oli oli mingiepe il teingipe piti mailelepe mete nemple, le mete wuso pirouku

mepi mingowo tisi liti mulpowo Krais lepe, ku ma mirkilau mailelepe.

*Ku ma onposi piti nou fale teingipe yeflipi*

<sup>11</sup> Ise yulwepe il pepe, ki kutei kaptei le ki min so kaptei lipi piti ise ma yulwepe yoporo. <sup>12</sup> Mete piti onposi pirpolo ma rautu potei pire topungou pelpe yaupe pepe, pe potei pepe so onposi piti ma reituse piti yaploupe topungou peise pepe. Il pal piti pe polpepei pepe, pe onposi piti ma pila moingi piri Krais wuso la laitei nimpe lepe kolo olo, pe onposi piti pe peinei nautepe moingi.

<sup>13</sup> Mete wuso pingiepe piti paploupe topungou pepe, pe pingiepe il Lipi pite Moses pepe kolo olo. Wolo pe onposi piti ise ma yingiepe piti yaploupe topungou peise soma pe ma rautu potei pirpolo ise yaptepe mingim piti yulsipe. <sup>14</sup> Le ki, ki ma rautu kutei kiri Apa Ili Jisas Krais loteteiye wuso la laitei nimpe lepe, wusoli wem Jisas Krais la laitei nimpe, il men nange piti tef fei lepei lepe, ki kulwepe wata pirpolo pe olo pa fei piri Jisas. Le ki re wata pirpolo ki olo kiri Jisas wa fei, le ki ma nou kingiepe menmen piti tef lepei kolo oloye.

<sup>15</sup> Metine lalowi topo lele, lo le lalowi kolo olo, pe olo nemtei kolo olo. Wolo menmen nempleiye fei pepe ku ma mingiepe, ku ma onposi piti nou fale teingipe yeflipi. <sup>16</sup> Mete piti pingiepe il fei pepe, Ma Ili miso onom manepe le le watepe onom malye. Ma Ili miso lolpepe liripe pe le mete yeflipi pele pepe.

<sup>17</sup> Piti ma kirpei il kapulu ki kirpeise kolpepei, ki kinaulo piti metine nele ma nou waiki moingi, wusoli pape yipalwongou puwo topo leiki lepei

lepe pe miso kosaise polpepei, ki metine liti kesio  
towa lite Krai.

<sup>18</sup> Ilim winkem peiki, Apa Ili Jisas Krai miso  
onom maneise ise yeflipiye. Punkomtei.

**Il Teingipe Ma Ili Topwepe Lapiri Lirouku  
The New Testament in the Olo Language of Papua  
New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Olo long Niugini**

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Olo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

d20e8cba-d968-58bc-bdd6-a1e14c02ab7f